

Title (en)

Auxiliary rudder for an electric azimuthing propeller intended for fast ships and operating method for said auxiliary rudder

Title (de)

Hilfsruder an einem elektrischen Ruderpropeller für schnelle seegehende Schiffe und Betriebsverfahren für das Hilfsruder

Title (fr)

Gouvernail auxiliaire pour propulseur électrique azimuthal de bateaux rapides et méthode d'opération dudit gouvernail

Publication

**EP 1400443 A1 20040324 (DE)**

Application

**EP 03020704 A 20030911**

Priority

DE 10244295 A 20020923

Abstract (en)

The propeller system (7) is mounted beneath the keel (1) of the boat and in one version can have push and pull propellers (3,4). The electrically powered rudder (6) is mounted to be clear of the flow turbulence. This is moved through a controlled angle by a worm gear coupling to the actuator motor. The rudder can be used on fast water jet boats.

Abstract (de)

Hilfsruder (6) an einem elektrischen Ruderpropeller (7), der drehbar unter dem Heck (1) eines schnellen seegehenden Schiffes angeordnet ist und als Hauptruder für das Schiff dient, wobei der elektrische Ruderpropeller (7) einen Elektromotor in einem Gehäuse aufweist, das am Ende eines Tragschafts angeordnet ist, der drehbar mit dem Heck des Schiffes verbunden ist, und wobei das Hilfsruder (6) unter dem Gehäuse des Elektromotors angeordnet und in Abhängigkeit von der Schiffsgeschwindigkeit bewegbar ist. <IMAGE>

IPC 1-7

**B63H 25/42**; **B63H 25/38**; **B63H 5/125**

IPC 8 full level

**B63H 5/125** (2006.01); **B63H 25/38** (2006.01); **B63H 25/42** (2006.01)

CPC (source: EP)

**B63H 5/125** (2013.01); **B63H 25/38** (2013.01); **B63H 25/42** (2013.01); **B63H 2005/1258** (2013.01)

Citation (applicant)

EP 0901449 B1 20010912 - ROLLS ROYCE AB [SE]

Citation (search report)

- [PXY] EP 1270402 A1 20030102 - MITSUBISHI HEAVY IND LTD [JP]
- [XY] WO 8905262 A1 19890615 - KAMEWA AB [SE]
- [Y] DE 10102740 A1 20020801 - SIEMENS AG [DE], et al

Cited by

EP1975060A1; NL1037824C2; ITGE20130012A1; FR2913399A1; EP2780225A4; WO2008125782A3

Designated contracting state (EPC)

AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

DOCDB simple family (publication)

**EP 1400443 A1 20040324**; **EP 1400443 B1 20111026**; AT E530433 T1 20111115; DE 10244295 A1 20040401; DE 10244295 B4 20041104; ES 2373711 T3 20120208

DOCDB simple family (application)

**EP 03020704 A 20030911**; AT 03020704 T 20030911; DE 10244295 A 20020923; ES 03020704 T 20030911